Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B** **ROZHODNUTIE 2235/2002/ES EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY**

z 3. decembra 2002,

ktorým sa prijíma program spoločenstva na zlepšenie fungovania daňových systémov na vnútornom trhu (program Fiscalis 2003 — 2007)

(Ú. v. ES L 341, 17.12.2002, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 787/2004/ES z 21. apríla 2004	L 138	12	30.4.2004
►**M2**	Nariadenie rady (ES) č. 885/2004 z 26. apríla 2004	L 168	1	1.5.2004

▼B

ROZHODNUTIE 2235/2002/ES EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

z 3. decembra 2002,

ktorým sa prijíma program spoločenstva na zlepšenie fungovania daňových systémov na vnútornom trhu (program Fiscalis 2003 — 2007)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva a najmä na jej článok 95,

so zreteľom na návrh Komisie ([1]),

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ([2]),

konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 251 Zmluvy ([3]),

keďže:

(1) Na vnútornom trhu je účinné, jednotné a efektívne uplatňovanie práva spoločenstva základom pre fungovanie daňových systémov, najmä na ochranu vnútroštátnych finančných záujmov a finančných záujmov spoločenstva pomocou boja proti daňovým únikom a proti vyhýbaniu sa plateniu daní, pomocou vyhýbania sa deformáciám hospodárskej súťaže a pomocou znižovania bremena na správy a daňovníkov. Dosiahnutie tohto účinného, jednotného a efektívneho uplatňovania je vecou spoločenstva konajúceho v partnerstve s členskými štátmi.

(2) Rozhodnutie č. 888/98/ES Európskeho parlamentu a Rady z 30. marca 1998, ktorým sa stanovuje program aktivity spoločenstva na zlepšenie systémov nepriamych daní vnútorného trhu (program Fiscalis) ([4]), výrazne prispelo k dosiahnutiu týchto celkových cieľov pre obdobie 1998 až 2002. Preto sa považuje za žiaduce pokračovať v programe Fiscalis pre ďalšie päťročné obdobie.

(3) Efektívna, účinná a rozsiahla spolupráca medzi súčasnými a budúcimi členskými štátmi a medzi nimi a Komisiou je dôležitá pre fungovanie daňových systémov na vnútornom trhu.

(4) Skúsenosti, ktoré spoločenstvo získalo z programu Fiscalis, ukázali, že výmenné pobyty, semináre a mnohostranné kontrolné cvičenia by mohli dosiahnuť ciele programu tým, že sa v odborných aktivitách spoja pracovníci z rôznych vnútroštátnych správ. V týchto aktivitách by sa preto malo pokračovať, no mali by sa rozšíriť tak, aby zahŕňali dane z príjmov, kapitálové dane a dane z poistného.

(5) Založenie a fungovanie infraštruktúry oznamovania a výmeny informácií má mať podstatnú úlohu pri opätovnom posilňovaní daňových systémov v rámci spoločenstva. Najmä systém výmeny informácií o DPH (VIES) uvedený v nariadení Rady (EHS) č. 218/92 z 27. januára 1992 o administratívnej spolupráci v oblasti nepriamych daní (DPH) ([5]) ukázal hodnotu informačnej technológie pri ochrane príjmov minimalizujúc zároveň administratívne bremená.

([1]) Ú. v. ES C 103 E, 30.4.2002, s. 361.
([2]) Ú. v. ES C 241, 7.10.2002, s. 81.
([3]) Stanovisko Európskeho parlamentu z 13. júna 2002 (ešte neuverejnené v úradnom vestníku), spoločné stanovisko Rady z 26. júla 2002 (Ú. v. ES C 228 E, 25.9.2002, s. 34) a rozhodnutie Európskeho parlamentu z 24. októbra 2002 (ešte neuverejnené v Úradnom vestníku).
([4]) Ú. v. ES L 126, 28.4.1998, s. 1.
([5]) Ú. v. ES L 24, 1.2.1992, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 792/2002 (Ú. v. ES L 128, 15.5.2002, s. 1).

▼B

(6) Preto je pre zabezpečenie jednotného uplatňovanie práva spoločenstva základom, aby pracovníci zodpovední za dane mali vysoký spoločný štandard pochopenia práva spoločenstva a jeho uplatňovania v súčasných a budúcich členských štátoch. Takýto štandard sa môže dosiahnuť len pomocou účinnej počiatočnej a kontinuálnej odbornej prípravy, ktorú zabezpečia súčasné a budúce členské štáty. Doplňujúca aktivita spoločenstva je užitočná pri koordinácii a podpore takejto odbornej prípravy.

(7) Skúsenosti získané z programu Fiscalis naznačujú, že koordinovaný vývoj a vykonávanie spoločného programu odbornej prípravy by mohli dosiahnuť ciele tohto programu, najmä pomocou dosiahnutia vyššieho spoločného štandardu pochopenia práva spoločenstva.

(8) Dostatočný štandard jazykových schopností na strane daňových úradníkov sa ukázal byť základom na uľahčenie spolupráce. Zúčastnené krajiny by preto pre svojich pracovníkov mali zabezpečiť potrebnú jazykovú prípravu.

(9) Aj keď priama zodpovednosť za dosiahnutie týchto cieľov spočíva na zúčastnených krajinách, doplňujúca aktivita spoločenstva je potrebná na koordináciu týchto aktivít aj na zabezpečenie infraštruktúry a potrebného impulzu. Keďže ciele opatrení stanovených v tomto rozhodnutí nemôžu dostatočne dosiahnuť zúčastnené krajiny a môžu sa preto vzhľadom na rozsah a účinky aktivity lepšie dosiahnuť na úrovni spoločenstva, spoločenstvo môže prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Zmluvy. V súlade so zásadou proporcionality stanovenou v tomto článku, toto rozhodnutie nejde nad rámec toho, čo je potrebné, aby sa dosiahli tieto ciele.

(10) Toto rozhodnutie stanovuje počas celého trvania programu finančný rámec pre rozpočtový orgán počas ročného rozpočtového postupu v zmysle bodu 33 Medziinštitucionálnej dohody zo 6. mája 1999 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a zlepšení rozpočtového postupu ([1]).

(11) Opatrenia nevyhnutné na vykonávanie tohto rozhodnutia by sa mali prijať v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy na uplatňovanie vykonávacích právomocí delegovaných na Komisiu ([2]),

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

KAPITOLA I

ROZSAH A CIELE

Článok 1

Program Fiscalis

1. Týmto sa ustanovuje viacročný akčný program spoločenstva (program Fiscalis 2003 — 2007) ďalej ako „program“ na obdobie od 1. januára 2003 do 31. decembra 2007 na zlepšenie fungovania daňových systémov na vnútornom trhu.

2. Aktivity programu tvoria:

a) systémy komunikácie a výmeny informácií,

b) mnohostranné kontroly, do ktorých sa zapájajú členské štáty a tie kandidátske krajiny, ktoré majú dvojstranné alebo viacstranné

([1]) Ú. v. ES C 172, 18.6.1999, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

▼B

dohody navzájom alebo s členskými štátmi umožňujúce takúto aktivitu,

c) semináre,

d) výmenné pobyty,

e) odborná príprava,

f) všetky ostatné pracovné stretnutia, návštevy alebo podobné aktivity v súvislosti s cieľmi programu stanovené v článku 3, o ktorých sa rozhodne z prípadu na prípad v súlade s postupom uvedeným v článku 14 ods. 2

Článok 2

Definície

Pre účely tohto rozhodnutia:

a) „dane“ znamenajú tieto dane používané v zúčastnených krajinách:

i) daň z pridanej hodnoty,

ii) spotrebné dane z alkoholu a tabakových výrobkov a ropy,

iii) dane z príjmov a kapitálové dane definované v článku 1 ods. 2 smernice Rady 77/799/EHS z 19. decembra 1977, ktorá sa týka vzájomnej pomoci príslušných orgánov členských štátov v oblasti priamych daní ([1]),

iv) dane z poistného definované v článku 3 smernice Rady 76/308/EHS z 15. marca 1976 o vzájomnej pomoci pri vymáhaní pohľadávok súvisiacich s určitými odvodmi, clami, daňami a ostatné opatrenia ([2]),

b) „správa“ znamená verejné orgány v zúčastnených krajinách zodpovedné za správu daní,

c) „zúčastnené krajiny“ znamená členské štáty a krajiny uvedené v článku 4, ktoré sa aktívne zúčastňujú programu,

d) „pracovník“ znamená pracovník správy,

e) „výmenný pobyt“ znamená pracovnú návštevu pracovníka správy v inej zúčastnenej krajine organizovanú v rámci programu,

f) „mnohostranná kontrola“ znamená koordinovanú kontrolu daňovej povinnosti jedného alebo viacerých príbuzných daňovníkov, ktorú organizuje niekoľko zúčastnených krajín a ktorá má spoločný alebo doplnkový záujem.

Článok 3

Ciele

1. Celkovým cieľom programu je zlepšiť riadne fungovanie daňových systémov na vnútornom trhu lepšou spoluprácou medzi zúčastnenými krajinami, ich správami a pracovníkmi.

2. Osobitnými cieľmi programu sú:

a) pre daň z pridanej hodnoty a spotrebné dane:

i) umožniť pracovníkom dosiahnuť vysoký spoločný štandard pochopenia práva spoločenstva a jeho uplatňovania v členských štátoch,

([1]) Ú. v. ES L 336, 27.12.1977, s. 15. Smernica naposledy zmenená a doplnená Aktom o pristúpení z roku 1994.

([2]) Ú. v. ES L 73, 19.3.1976, s. 18. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2001/44/ES (Ú. v. ES L 175, 28.6.2001, s. 17).

▼B

ii) zabezpečiť efektívnu, účinnú a rozsiahlu spoluprácu medzi členskými štátmi,

iii) zabezpečiť kontinuálne zlepšenie správnych postupov, aby sa vzali do úvahy potreby správ a daňovníkov rozvíjaním a šírením dobrej praxe v správe,

b) pre priame dane:

poskytnúť podporu pre výmenu informácií v oblasti vzájomnej pomoci a zvýšiť povedomie o práve spoločenstva uplatňovanom v oblasti priamych daní,

c) pre dane z poistného:

zlepšiť spoluprácu medzi členskými štátmi, zabezpečiac lepšie uplatňovanie existujúcich pravidiel,

d) pre kandidátske krajiny:

splniť osobitné potreby kandidátskych krajín tak, aby prijali potrebné opatrenia na pristúpenie v oblasti daňových zákonov a administratívnych kapacít.

3. Akčný plán programu sa stanoví ročne v súlade s postupom uvedeným v článku 14 ods. 2

Článok 4

Účasť kandidátskych krajín

Program je otvorený pre účasť:

a) asociovaných krajín strednej a východnej Európy v súlade s podmienkami stanovenými v európskych dohodách, ich dodatkových protokoloch a v rozhodnutiach jednotlivých asociačných rád,

▼M2

b) Turecka na základe dvojstranných dohôd o tejto veci uzavretých s touto krajinou.

▼B

KAPITOLA II

AKTIVITY PROGRAMU

Článok 5

Systémy komunikácií a výmeny informácií

1. Komisia a zúčastnené krajiny zabezpečia, aby fungovali tieto systémy komunikácií a výmeny informácií, pokiaľ ich fungovanie je potrebné podľa práva spoločenstva:

a) spoločné komunikačné siete/spoločné systémy interfacu (CCN/CSI) v rozsahu potrebnom na podporu fungovania ostatných systémov uvedených v tomto odseku,

b) systém výmeny informácií o DPH a jeho oznamovacie systémy,

c) systém overovania presunov spotrebných daní,

d) systém skorého varovania pre spotrebné dane,

e) systém tabuliek spotrebných daní,

f) všetky ostatné nové komunikačné systémy a systémy výmeny informácií navrhnuté v súlade s postupom uvedeným v článku 14 ods. 2, ak právo spoločenstva vyžaduje, aby boli zavedené.

2. Komponentmi systémov komunikácie a výmeny informácií spoločenstva je hardware, software a sieťové pripojenia, ktoré sú spoločné pre všetky zúčastnené krajiny, aby sa zabezpečilo vzájomné prepojenie

▼B

systémov a ich schopnosť spolupracovať, či už budú nainštalované v priestoroch Komisie (alebo určeného subkontraktora) alebo v priestoroch zúčastnených krajín (alebo určeného subkontraktora). Komisia uzavrie potrebné zmluvy, aby sa zabezpečil funkčný charakter týchto komponentov v mene spoločenstva.

3. Komponenty systémov komunikácie a výmeny informácií mimo spoločenstva obsahujú národné databázy tvoriace časť týchto systémov, sieťové pripojenia medzi spoločenstvom a komponentmi mimo spoločenstva a taký hardware a software, ktorý každá zúčastnená krajina považuje za primeraný pre úplnú prevádzku týchto systémov počas svojej správy. Zúčastnené krajiny zabezpečia, aby komponenty mimo spoločenstva zostali funkčné a zabezpečia ich schopnosť spolupracovať s komponentmi spoločenstva.

4. Komisia v spolupráci so zúčastnenými krajinami koordinuje tie aspekty založenia a fungovania prvkov systémov a infraštruktúry spoločenstva a mimo spoločenstva, ktorú sú uvedené v odseku 1.

Článok 6

Mnohostranné kontroly

Zúčastnené krajiny si z mnohostranných kontrol, ktoré organizujú, vyberú tie, ktorých náklady má niesť spoločenstvo v súlade s článkom 11. Takéto kontroly rozhodne zahŕňajú kontrolu daňovej povinnosti s ohľadom na daň z pridanej hodnoty, resp. na spotrebné dane.

Zúčastnené krajiny zašlú Komisii výročné správy a hodnotenia týkajúce sa týchto kontrol.

Článok 7

Semináre

Komisia a zúčastnené krajiny spolu organizujú semináre, ktorých sa majú zúčastňovať pracovníci správ, zástupcovia Komisie a, ak je to vhodné, ostatní odborníci.

Článok 8

Výmenné pobyty pracovníkov

1. Komisia a zúčastnené krajiny organizujú výmenné pobyty pracovníkov. Doba trvania výmenného pobytu nesmie presiahnuť jeden mesiac. Každý výmenný pobyt sa zameria na určitú odbornú činnosť, bude dostatočne pripravený a následne ho zhodnotia dotknutí pracovníci a správy. Za predpokladu, že uvedie svoje dôvody, prečo tak koná, hosťujúca správa môže obmedziť počet účastníkov pri výmennom pobyte, ak objem prijatých žiadostí bráni jeho príprave a riadnemu uskutočneniu.

2. Zúčastnené krajiny príjmu potrebné kroky, aby sa pracovníkom pri výmenných pobytoch umožnilo vykonávať aktívnu úlohu v činnostiach hostiteľského štátu. Preto majú títo pracovníci povolenie vykonávať úlohy súvisiace s povinnosťami, ktoré im zverí hostiteľská správa v súlade so svojim právnym systémom.

3. Počas výmenného pobytu sa občianska právna zodpovednosť pracovníka na výmennom pobyte pri výkone svojich povinností považuje za takú istú, ako majú pracovníci hostiteľskej správy. Pracovníci vo výmennom pobyte sú viazaní tými istými predpismi zachovávania stavovskej mlčanlivosti ako vnútroštátni pracovníci.

4. Zúčastnené krajiny môžu obmedziť rozsah týchto výmenných pobytov na pracovníkov zodpovedných za daň z pridanej hodnoty, resp. spotrebných daní.

▼B

Článok 9

Odborná príprava

1. Aby sa podporila štruktúrovaná spolupráca medzi vnútroštátnymi školiacimi inštitúciami a pracovníkmi zodpovednými za odbornú prípravu v oblasti daní v správach, zúčastnené krajiny v spolupráci s Komisiou:

a) rozvinú existujúce vzdelávacie programy a, ak je to potrebné, navrhnú nové programy na poskytnutie spoločného základu odbornej prípravy pracovníkov, aby sa im umožnilo získať potrebné spoločné odborné zručnosti a vedomosti,

b) ak je to vhodné, vzdelávacie kurzy v oblasti daní, ktoré zabezpečuje každá zúčastnená krajina pre svojich vlastných pracovníkov, otvoria pre pracovníkov zo všetkých zúčastnených krajín,

c) pripravia potrebné spoločné nástroje na odbornú prípravu v oblasti daní.

2. Zúčastnené krajiny tiež zabezpečia, aby ich pracovníci dostali počiatočnú aj kontinuálnu odbornú prípravu potrebnú na získanie spoločných odborných zručností a vedomostí v súlade so spoločnými programami odbornej prípravy a jazykovú prípravou, ktorú títo pracovníci potrebujú na dosiahnutie dostatočného štandardu jazykovej schopnosti.

KAPITOLA III

FINANČNÉ USTANOVENIA

▼M1

Článok 10

Finančné prostriedky

Finančný rámec pre vykonávanie programu na obdobie od 1. januára 2003 do 31. decembra 2007 sa týmto stanovuje vo výške 67,25 milióna eúr. Pre obdobie do 31. decembra 2006 sa stanovuje čiastka 51,9 milióna eúr.

Pre obdobie začínajúce sa 1. januára 2007 sa navrhovaná čiastka považuje za potvrdenú, ak je v rámci príslušnej etapy v súlade s finančnými vyhliadkami platnými pre obdobie začínajúce sa 1. januára 2007.

Ročné prideľovanie finančných príspevkov schvaľuje rozpočtový orgán v medziach finančných vyhliadok.

▼B

Článok 11

Výdavky

1. Na výdavkoch potrebných na vykonávanie programu sa podieľa spoločenstvo a zúčastnené krajiny v súlade s odsekmi 2, 3, 4 a 5.

2. Spoločenstvo nesie tieto výdavky:

a) náklady na prípravu, nákup, inštaláciu, údržbu a každodennú prevádzku komponentov systémov komunikácie a výmeny informácií spoločenstva opísané v článku 5,

b) cestovné a životné náklady súvisiace s mnohostrannými kontrolami, seminármi, výmennými pobytmi pracovníkov a odbornou prípravou,

c) náklady súvisiace s organizovaním seminárov a prípravou vzdelávacích nástrojov,

d) náklady na hodnotiace štúdie o dosahu programu, ktoré majú urobiť tretie strany, pričom sa zaručuje zachovanie mlčanlivosti o údajoch,

▼B

e) náklady na ostatné činnosti uvedené v článku 1ods. 2 písm. f).

3. V súlade s nariadením Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o finančnom nariadení uplatňovanom na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ([1]) Komisia určí pravidlá súvisiace s platbou výdavkov a oznámi ich zúčastneným krajinám.

4. Komisia príjme všetky opatrenia nevyhnutné na riadenie rozpočtu programu v súlade s riadiacim postupom uvedeným v článku 14 ods. 2

5. Zúčastnené krajiny nesú tieto výdavky:

a) náklady na prípravu, nákup, inštaláciu, údržbu a každodennú prevádzku komponentov systémov komunikácie a výmeny informácií mimo spoločenstva opísané v článku 5,

b) náklady súvisiace s počiatočnou a kontinuálnou odbornou prípravou svojich pracovníkov vrátane jazykovej prípravy.

Článok 12

Finančná kontrola

Finančné rozhodnutia spoločenstva a všetky dohody alebo zmluvy vyplývajúce z tohto rozhodnutia podliehajú finančnej kontrole v súlade s právom spoločenstva o finančnej a rozpočtovej kontrole.

KAPITOLA IV

OSTATNÉ USTANOVENIA

Článok 13

Vykonanie

Opatrenia potrebné na vykonanie článku 1 ods. 2 písm. f), článku 3 ods. 3, článku 5 ods. 1 písm. f) a článku 11 ods. 4 sa príjmu v súlade s postupom uvedeným v článku 14 ods. 2

Článok 14

Postup výboru

1. Komisii pomáha výbor pod názvom „Výbor pre Fiscalis“.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatní sa článok 4 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na ustanovenia jeho článku 8.

Obdobie uvedené v článku 4(3) rozhodnutia 1999/468/ES je tri mesiace.

3. Výbor prijme rokovací poriadok.

Článok 15

Ďalší postup a hodnotenie

1. Komisia každý rok predloží výboru uvedenom v článku 14 ods. 1 správu o ďalšom postupe, v ktorej sa uvedie pokrok dosiahnutý vo všetkých aktivitách programu, pokiaľ ide o výkon a výsledky súvisiace s ročným akčným plánom. Táto správa sa zašle aj Európskemu parlamentu.

Správy zašlú Komisii všetky informácie potrebné pre správy o ďalšom postupe, ktoré sa majú zostaviť čo najracionálnejšie.

2. Hodnotenia v polovici a v závere programu sa vykonajú v zodpovednosti Komisie použijúc správy o ďalšom postupe a správy, ktoré zostavili zúčastnené krajiny. Účinnosť a efektívnosť programu sa

([1]) Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

▼B

zhodnotí s ohľadom na ciele stanovené v článku 3. Hodnotenia sa urobia za použitia správ uvedených v odseku 3 takto:

— hodnotenie v polovici programu zhodnotí počiatočné výsledky a dosah aktivít programu. Posúdi sa aj využitie financií a napredovanie pri ďalších krokoch a vykonávaní,

— záverečné hodnotenie posúdi účinnosť a efektívnosť aktivít programu.

3. Zúčastnené krajiny zašlú Komisii:

a) do 31. marca 2005 hodnotiacu správu v polovici programu o účinnosti a efektívnosti programu,

b) do 31. marca 2008 záverečnú hodnotiacu správu o účinnosti a efektívnosti programu.

4. Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade:

a) do 30. júna 2005 hodnotiacu správu v polovici programu o účinnosti a efektívnosti programu a oznámenie o vhodnosti pokračovať v programe spolu s príslušným primeraným návrhom,

b) do 31. júna 2008 záverečnú hodnotiacu správu o účinnosti a efektívnosti programu.

Správy uvedené v a) a b) sa zašlú na vedomie aj Hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru pre regióny.

5. Hodnotiace správy uvedené v odseku 4 sa zakladajú hlavne na správach uvedených v odseku 3 a na správach o ďalšom postupe uvedených v odseku 1.

Článok 16

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.*

Bude sa uplatňovať od 1. januára 2003.

Článok 17

Adresáti

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.